



REGIONE DEL VENETO

# Conegliano Valdobbiadene.

DE FR

„Höhere“ Emotionen  
*Émotions « supérieures »*



**Veneto**  
The Land of Venice

[www.veneto.eu](http://www.veneto.eu)



**CONEGLIANO VALDOBBIADENE**  
*patrimonio del processo superiore*



## TOURISTENINFORMATIONSBÜRO OFFICE DE TOURISME

IAT Conegliano  
Palazzo Sarcinelli, Via XX Settembre, 132  
31015 Conegliano (TV)  
Tel. +39 0438 21230  
iat@comune.conegliano.tv.it  
[www.visitconegliano.it](http://www.visitconegliano.it)



IAT Valdobbiadene  
Piazza Marconi, 1 - 31049 Valdobbiadene (TV)  
Tel. +39 0423 976975  
info@valdobbiadene.com  
[www.valdobbiadene.com](http://www.valdobbiadene.com)



## Sag' mir, wie du reist ... *Dites-nous comment vous voyagez...*

### BUSLINIEN - BUS

MOM - Mobilità di Marca  
Call center +39 0422 588588  
Kartenverkauf - Ticketbüro - *Billetterie Conegliano*:  
Piazzale F.lli Zoppas, 66/a  
Kartenverkauf - Ticketbüro - *Billetterie Valdobbiadene*:  
c/o ACI Via Piva, 56  
[www.mobilitadimarca.it](http://www.mobilitadimarca.it)

Verbindungen von und zu den Flughäfen von Venedig  
und Treviso:

*Liaisons avec les aéroports de Venise et de Trévisé :*  
[www.atvo.it/it-servizio-aeroporti.html](http://www.atvo.it/it-servizio-aeroporti.html)  
[www.veniceairport.it/trasporti.html](http://www.veniceairport.it/trasporti.html)  
[www.mobilitadimarca.it/urbano-treviso](http://www.mobilitadimarca.it/urbano-treviso)

### TAXI

Conegliano - Piazza Aldo Moro,  
Tel. +39 0438 410210  
[www.taxiconegliano.com](http://www.taxiconegliano.com)

### WOHNMOBILE - MOTORHOME / CAMPING-CAR

Ausgestattete Stellplätze für Wohnmobile:  
*Zones équipées pour le stationnement des camping-cars :*

Conegliano - Via San Giovanni Bosco  
Tel. +39 0438 412972 +39 346 3903545  
info@campeggioclubconegliano.it - campeggioclubconegliano.it

Valdobbiadene - Via della Pace  
Tel. +39 0423 976975  
info@valdobbiadene.com - [www.valdobbiadene.com](http://www.valdobbiadene.com)

Sernaglia della Battaglia - Via Grave, 2 (Falzè di Piave)  
Tel. +39 349 0596909  
[www.legambientesernaglia.it](http://www.legambientesernaglia.it)

Miane - Via Cal di Mezzo  
Tel. +39 0438 899327

Farra di Soligo - Via Cal della Madonna  
Tel. +39 0438 901512 +39 0438 901524



G.B. CIMA "SANT'ELENA" WASHINGTON  
NATIONAL GALLERY OF ART

## CONEGLIANO, DIE STADT DES CIMA

Das von sanft verlaufenden Hügeln umgebene Conegliano ist der Geburtsort von Giambattista Cima, dem „Landschaftsdichter“, der zusammen mit seinem großen Meister Bellini als Entdecker des Himmelsmotivs und der italienischen Landschaftsmalerei gilt. Die erste urkundliche Erwähnung Coneglianos unter den Besitztümern des Bischofs von Belluno geht auf das Jahr 1016 zurück, aber die Geschichte der Stadt ist noch viel älter. Im frühen 12. Jahrhundert erlebte sie als freie Gemeinde unter der Führung verschiedener Adelsfamilien eine Blütezeit und entwickelte sich zu einem ummauerten Dorf und einer mittelalterlichen Festung. Die Geschichte der Stadt spiegelt sich in ihrer urbanen Struktur wider, und die Altstadt legt Zeugnis einer glanzvollen, an Geschichte und Kunst reichen Vergangenheit ab. Von der Spitze des Hügels aus dominiert das Schloss die Stadt und bietet ein weites Panorama, das sich von den Bergen bis in die Ebene erstreckt, wo die Weinreben das Gebiet des Prosecco Superiore DOCG prägen, das 2019 zum Welterbe der UNESCO erklärt wurde, und es einzigartig machen. Unten erstreckt sich die Renaissancestadt von der Porta Monticano bis zur Torricelle Dante an der alten Contrada Granda, der heutigen Via XX Settembre.

Wir betreten die Altstadt durch die Porta Monticano mit ihrem charakteristischen Fresko, das den „Leone di San Marco andante“ (Markuslöwen) darstellt, ein Zeugnis der venezianischen Herrschaft. An der Via XX Settembre kann man zahlreiche Renaissance-Paläste mit geschnitzten Steinverzierungen und Fresken sehen, darunter der antike Monte di Pietà, erkennbar an den Fresken, die seine Fassade schmücken, der Palazzo Montalban Nuovo mit seinem charakteristischen Säulengang, durch den man hindurchgeht, und der Palazzo Sarcinelli, der



NEPTUN- ODER PFERDEBRUNNEN  
FONTAINE DE NEPTUNE (OU DES CHEVAUX)

heute eine Kunstgalerie und ein Ausstellungsort ist. Des Weiteren kann man die Terrakotta-Dekorationen der Casa Longega, den Palazzo Montalban Vecchio mit seinem hohen Quaderstein-Portikus und die Casa Colussi bewundern, deren Fassade von einem wunderschönen dreiflügeligen Fenster und Fresken verschönt wird. Die Piazza Cima ist das Herzstück der Contrada Granda. Der große Platz wird vom Rathaus, dem Theater Accademia, der Casa Sbarra und dem Palazzo Da Collo, in dem das Oratorium dell'Assunta untergebracht ist, gesäumt. Gegenüber liegt der kleinere Platz XVII Luglio 1866, der von der Casa Dalla Balla, jetzt Piutti, mit dem schönen Eckbalkon beherrscht wird. Jenseits von Casa Biffis offenbart die Stadt einen ihrer schönsten Schätze, die Kathedrale, erkennbar an ihrem imposanten neunbogigen Portikus und der prächtigen Dekoration des Pozzoserrato vom ausgehenden 16. Jahrhundert, der größten Freskenfassade des Veneto. Im Inneren befindet sich das einzige in Conegliano vorhandene Werk von Cima, die berühmte Sacra Conversazione (Heiliges Gespräch), ein Altarbild aus dem Jahre 1493.



SCHLOSS VON CONEGLIANO UND VILLA GERA  
CHÂTEAU DE CONEGLIANO ET VILLA GERA



SCHLOSS VON CONEGLIANO  
CHÂTEAU DE CONEGLIANO

## CONEGLIANO, LA VILLE DE CIMA

Nichée au cœur de douces collines, Conegliano est la ville natale de Giambattista Cima, le « poète du paysage ». Avec son grand maître Bellini, il est considéré comme l'inventeur des ciels et des paysages italiens. Le premier document dans lequel Conegliano est mentionnée, répertoriée parmi les possessions de l'évêque de Belluno, remonte à 1016. Cependant, la ville a des origines bien plus anciennes. Au début du XIIe siècle, elle s'épanouit en tant que commune libre sous la direction d'un groupe de familles nobles, se développant sous la forme d'un village fortifié et d'une forteresse médiévale.

L'histoire de la ville se reflète dans sa structure urbaine, où le centre historique témoigne d'un passé ancien, riche en histoire et en art. Dominant encore de nos jours la ville du haut de la colline, le château permet d'admirer un vaste paysage qui s'étend des montagnes à la plaine, où les rangées de vignes brodent le territoire du Prosecco Superiore Docg, classé depuis 2019 au patrimoine mondial de l'Unesco, le rendant unique. En contrebas, le village Renaissance s'étend de Porta Monticano à Torricelle Dante le long de l'ancienne Contrada Granda, l'actuelle Via XX Settembre.

On accède à la vieille ville par la Porta Monticano, avec sa fresque caractéristique représentant le « Lion de saint Marc », témoignage de la domination vénitienne.

Le long de la Via XX Settembre, on rencontre de nombreux palais Renaissance avec des décorations en pierre sculptée et des fresques. Citons, entre autres, l'ancien Monte di Pietà, reconnaissable aux fresques qui ornent sa façade, le Palazzo Montalban Nuovo avec son remarquable portique ouvert et le Palazzo Sarcinelli, aujourd'hui galerie d'art et lieu d'expositions. En continuant, on peut admirer la Casa Longega avec ses décorations en terre cuite, le Palazzo Montalban Vecchio avec son haut portique en pierre de taille et la Casa Colussi, dont la façade est enrichie d'une belle fenêtre à triple lancette et de fresques.

La piazza Cima est le cœur de la Contrada Granda. L'Hôtel de Ville, le Teatro Accademia, la Casa Sbarra et le Palazzo Da Collo, qui abrite l'Oratorio dell'Assunta (Oratoire de Notre-Dame de l'Assomption), donnent sur cette grande place. En face, la piazzetta XVIII luglio 1866, plus petite, est dominée par la Casa Dalla Balla, aujourd'hui Piutti, avec son beau balcon d'angle.

Au-delà de la Casa Biffis, la ville dévoile l'un de ses plus beaux trésors : le Duomo. Celui-ci se distingue par son imposant portique à neuf arcades et par la splendide décoration de Pozzoserrato datant de la fin du XVIe siècle, la plus grande façade décorée de fresques de la Vénétie. L'intérieur abrite la seule œuvre de Cima présente à Conegliano, la célèbre Sainte Conversation, un retable daté de 1493.

FASSADE DES DOMS  
FAÇADE DU DUOMO

Von dem kleinen Hof der Kathedrale betritt man den rechteckigen Sala dei Battuti mit einer schönen Holzdecke und einem kostbaren Freskenzyklus, der zum größten Teil von Francesco da Milano geschaffen wurde. Der Bilderzyklus stellt Episoden von der Erschaffung der Welt bis zum Jüngsten Gericht dar. Daran grenzt der Kapitelsaal an, der mit fünf wertvollen flämischen Gobelins geschmückt ist. Der Durchgang neben der Kathedrale führt zum Geburtshaus von Giambattista Cima, in dem Reproduktionen der Werke dieses Künstlers, eines der größten Vertreter der venezianischen Renaissancemalerei, ausgestellt sind. Seine Gemälde können in den bedeutendsten Museen bewundert werden und zeigen oft die Madonna mit Kind, die lieblich, aber gleichzeitig erhaben und majestätisch dargestellt wird. Im Hintergrund der Werke sind immer Landschaften und Bauwerke zu sehen - das Schloss mit der alten Kirche San Leonardo, die Burgen San Salvatore und Collalto, die Hügel und das Piave-Tal, die interessante Belege für das Stadtgefüge und die umliegenden Dörfer zwischen dem 15. und 16. Jahrhundert liefern. Etwas weiter oben, in Richtung Festung, befinden sich das Kloster San Francesco aus dem 15. Jahrhundert mit dem Kreuzgang aus der Renaissance und der Brolo, ein Gemüsegarten, den man von der Calle Madonna della Neve aus, kurz vor der gleichnamigen Kirche, betritt. Über

die malerische, mit Kopfstein gepflasterte Gasse, die entlang der antiken Mauern der Familie Carrara verläuft, erreicht man das Schloss, das im Laufe der Jahrhunderte mehrmals umgebaut wurde. Der Glockenturm beherbergt heute das Stadtmuseum mit einer reichhaltigen Galerie, in der bedeutende Gemälde und Fresken aufbewahrt werden, und einen Bereich, der prähistorischen und römischen Materialien gewidmet ist, die in der Stadt und ihrer Umgebung gefunden wurden. Charakteristisch ist der venezianische Saal im ersten Stock, dessen Kamin die Form eines „Corno ducale“ (Kopfbedeckung und

SAAL DER FLAGELLANTEN  
SALA DEI BATTUTISCHLOSS MIT GLOCKENTÜRME  
CHÂTEAU ET CAMPANILES

Würdezeichen eines Dogen) hat. Außerhalb der Altstadt befindet sich der eindrucksvolle jüdische Friedhof, der 1545 auf dem „Cabalan“ genannten Hügel als Symbol für die Bedeutung der jüdischen Gemeinde in der Stadt angelegt wurde.

La petite cour du Duomo donne accès à la Sala dei Battuti, de forme rectangulaire, avec son beau plafond en bois et un cycle de fresques d'une beauté extraordinaire, dont la plupart ont été réalisées par Francesco da Milano. Le cycle pictural décrit des épisodes allant de la Création du monde au Jugement dernier. La Sala del Capitolo (salle du chapitre) attenante est ornée de cinq tapisseries de fabrication flamande extrêmement précieuses. Le passage à côté du Duomo mène à la maison natale de Giambattista Cima, où sont conservées les reproductions des œuvres de l'artiste, l'un des plus grands représentants de la peinture vénitienne de la Renaissance. Ses peintures peuvent être admirées dans les plus grands musées et représentent souvent le thème de la Vierge à l'Enfant, dans un style à la fois tendre, solennel et majestueux. Les références naturalistes et architecturales reviennent constamment à l'arrière-plan des œuvres - le château avec l'ancienne église de San Leonardo, les châteaux de San Salvatore et de Collalto, les collines et la vallée du Piave - offrant un témoignage documentaire intéressant de la structure de la ville et des villages environnants entre les XVe et XVIe siècles. Le couvent de San Francesco, qui date du XVe siècle, se trouve à proximité, sur la route qui mène à la forteresse. On peut y visiter le cloître Renaissance et le Brolo (clos), auquel on accède par la rue Madonna della Neve, juste

DAMESPIEL MIT LEBENDEN FIGUREN AUF PIAZZA CIMA  
JEU DE DAMES VIVANT À PIAZZA CIMASCHLOSSPLATZ MIT PFARRKIRCHE SANT'ORSOLA  
PLACE DU CHÂTEAU AVEC L'ORATOIRE DE SAINTE URSULE

avant l'église éponyme.

La charmante rue pavée qui longe les anciens murs construits par les Carrarais mène au château, maintes fois remanié au fil des siècles. La Torre della Campana (campanile) abrite aujourd'hui le musée municipal (Museo Civico). Celui-ci comporte une galerie regorgeant d'importantes peintures et fresques, ainsi qu'une section consacrée aux vestiges préhistoriques et romains découverts dans la ville et sur le territoire. Au premier étage, une salle renferme une étonnante cheminée vénitienne en forme de « chapeau de doge ». En dehors du centre historique, l'un des lieux les plus évocateurs est assurément le cimetière juif, construit en 1545 sur la colline dite du « Cabalan » et symbole de l'importante présence de la communauté juive dans la ville.



MARIÄ HIMMELFAHRT, T. LICINI, DOM VON VALDOBBIADENE  
ASSUMPTION DE LA VIERGE AU CIEL, T. LICINI, DUOMO DE VALDOBBIADENE



VILLA DEI CEDRI, VALDOBBIADENE



TEILANSICHT DES GLOCKENTURMS, PIAZZA G. MARCONI  
VUE DU CAMPANILE, PIAZZA G. MARCONI

## VALDOBBIADENE

Valdobbiadene verdankt seinen Namen wahrscheinlich dem Piave oder vielmehr der Tatsache, dass die Stadt zwischen den beiden Armen liegt, in die sich der Fluss einst teilte, wie der Ortsname „Duplavilis“ vermuten lässt.

Die ersten Spuren ihrer Entstehung reichen bis in die Altsteinzeit zurück. Die Stadt ging mit dem Heiligen Venantius Fortunatus in die Geschichte ein, einem berühmten Hagiographen aus der spätlateinischen Zeit, später Bischof von Poitiers, wie auch dank Nicolò Boccasino, der 1303 unter dem Namen Benedikt XI. zum Papst gewählt wurde. Während seines kurzen Pontifikats (1303-1304) zeichnete er sich durch Bescheidenheit und Tapferkeit aus und setzte sich für den Frieden ein. Im Ortsteil San Vito erinnern eine Gedenktafel und ein päpstliches Wappen an sein Geburtshaus, während vor der Kirche der Heiligen Vito und Modesto eine Statue zu Ehren dieses berühmten Bürgers von Valdobbiadene errichtet wurde. Auf der zentralen Piazza Marconi steht die Kathedrale Santa Maria Assunta. Die ursprünglich dreischiffige Kirche wurde im 14. Jahrhundert errichtet und

erhielt zwischen dem 15. und 17. Jahrhundert im Zuge der drastischen Umbauarbeiten ihren heutigen rechteckigen Grundriss mit einem einzigen Schiff. Die neoklassische Linie des von vier Säulen getragenen Pronaos wurde von Bernardo Salomoni entworfen und später von Giuseppe Segusini verändert. In dem während des Ersten Weltkrieges stark beschädigten Gebäude sind wertvolle Kunstwerke von großen Meistern wie Francesco Beccaruzzi, Paris Bordon und Palma dem Jüngeren enthalten. Neben der Kathedrale erhebt sich der imposante Glockenturm (1743-1767) nach einem Projekt von Francesco Maria Preti. Die Arbeiten wurden erst 1810 mit dem Bau der Zwiebelhaube abgeschlossen. Wenn man in die Via Piva einbiegt, sieht man auf der linken Seite den Palazzo Celestino Piva, der am 1. Oktober 1900 eingeweiht wurde und heute die Bibliothek, das Stadtarchiv und ein Auditorium beherbergt. Das Gebäude, das ursprünglich als Grundschule gedacht war, wurde auf Veranlassung von Commendatore Celestino Piva, der damals in New York lebte, von einer amerikanischen Firma möbliert, die mit dieser

## VALDOBBIADENE

Valdobbiadene doit probablement son nom au Piave, ou mieux, au fait qu'elle est située entre les deux bras qui divisaient autrefois le fleuve, comme le suggère le toponyme « Duplavilis ».

Les premières traces de ses origines remontent au paléolithique.

Deux personnages historiques originaires de la ville ont contribué à sa renommée : saint Venance Fortunat, illustre hagiographe de la latinité tardive et évêque de Poitiers, et Nicolò Bocassino, élu pape en 1303 sous le nom de Benoît XI. Au cours de son pontificat, de courte durée (1303-1304), il se distingue par son humilité et la force de caractère dont il fit preuve dans un souci constant de recherche de la paix.

Dans le hameau de San Vito, une plaque commémorative et des armoiries papales rappellent sa maison natale et une statue se dresse devant l'église des saints Vito et Modesto, en mémoire de cet illustre personnage de Valdobbiadene.

Sur la Piazza Marconi, au centre de la ville, se dresse le Duomo di Santa Maria Assunta. Construit au XIV<sup>e</sup> siècle, il comportait à l'origine trois nefs. Entre le XV<sup>e</sup> et le XVII<sup>e</sup>

siècle, il a fait l'objet de plusieurs restaurations radicales qui lui ont donné son plan rectangulaire actuel à une seule nef. La ligne néoclassique du pronaos tétrastyle a été conçue par Bernardo Salomoni, puis modifiée par Giuseppe Segusini. Le bâtiment, sérieusement endommagé pendant la Grande Guerre, abrite de précieuses œuvres d'art réalisées par des maîtres de la trempe de Francesco Beccaruzzi, Paris Bordon et Palma il Giovane.

À l'extérieur du Duomo se dresse l'imposant campanile (1743-1767), conçu par Francesco Maria Preti. Les travaux ne se sont achevés qu'en 1810 avec la construction de la flèche. En tournant dans la Via Piva, sur la gauche, on aperçoit le Palazzo Celestino Piva, inauguré le 1<sup>er</sup> octobre 1900, qui abrite aujourd'hui la bibliothèque, les archives municipales et un auditorium. Le bâtiment, destiné à l'origine à servir d'école primaire, a été commandé par le Commendatore Celestino Piva, qui vivait à New York. Il a été meublé par une entreprise américaine qui a remporté, grâce à ce projet, le premier prix de l'exposition universelle de Milan en 1906. En continuant le long de la rue, on arrive à la Villa dei

Einrichtung den ersten Preis bei der Weltausstellung in Mailand 1906 gewann. Wenn man der Straße weiter folgt, erreicht man die Villa dei Cedri, ein elegantes Jugendstilgebäude, das noch heute von einem grünen Park umgeben ist. Dort stand über hundert Jahre lang ein eindrucksvoller Zedernbaum, der dem gesamten Komplex, in dem eine ehemalige Seidenfabrik untergebracht ist, seinen Namen gab. Valdobbiadene war nämlich im 19. Jahrhundert ein wichtiges Seidenzentrum mit mehreren Spinnereien. In der Anlage finden jedes Jahr Wanderausstellungen und andere Veranstaltungen statt. Vom Stadtzentrum aus in Richtung Süden gelangt man in die Via Garibaldi, wo sich ein Besuch in der Kirche San Gregorio Magno in Colderove lohnt, die bereits zu Beginn des 13. Jahrhunderts schriftlich erwähnt wird. Vom Kapuzinerkloster (1601-1769) sind heute nur noch ein paar Bögen des Kreuzgangs und der alte Brunnen erhalten. Die vor Kurzem durchgeführten Restaurierungsarbeiten brachten einige Fundstücke ans Licht wie die auf die Außenwände gemalten Kreuze aus dem 18. Jahrhundert und eine Sonnenuhr. Vom Ortszentrum führt eine Straße in Richtung Pianezze zum Oratorium San Floriano, von dessen Vorplatz aus man das gesamte Tal unterhalb von Valdobbiadene bewundern kann. Die Kirche, die 1724 mit dem Bau des Glocken-/Leuchtturms fertiggestellt wurde, fand in einem Testament von 1424 Erwähnung. Sie wurde bei den Bombenangriffen von 1917-1918 zerstört und in den folgenden Jahren wiederaufgebaut und erweitert.



PIAZZA G. MARCONI,  
VALDOBBIADENE



ZOES STEINE, SAN PIETRO DI BARBOZZA  
LES SCULPTURES « I SASSI DI ZOE », SAN PIETRO DI BARBOZZA

*Cedri (villa des cèdres). Cet élégant bâtiment de style Art nouveau est, aujourd'hui encore, entouré d'un parc verdoyant où trône depuis plus de cent ans un imposant cèdre dont l'ensemble du complexe tire son nom. Celui-ci abrite une ancienne fabrique de soie. En effet, au XIXe siècle, Valdobbiadene était un important centre de fabrication de la soie avec plusieurs filatures. Le complexe accueille chaque année des expositions temporaires et des événements.*  
*En s'éloignant du centre-ville vers le sud, on atteint la Via Garibaldi, où l'on peut admirer l'église de San Gregorio Magno in Colderove, mentionnée dès le début du XIIIe siècle. Du couvent des Capucins (1601-1769), il ne reste aujourd'hui que quelques arcades du cloître et l'ancien puits. La récente restauration a remis en lumière certains détails tels que les croix du XVIIIe siècle peintes sur les murs d'enceinte et un cadran solaire. Une courte promenade hors du centre-ville sur la route de Pianezze mène à l'oratoire de San Floriano, dont la terrasse donne sur toute la vallée en contrebas de Valdobbiadene. L'oratoire, qui a été achevé en 1724 avec la construction*

*du clocher-phare, est déjà cité dans un testament datant de 1424. Il a été détruit pendant les bombardements de 1917-1918, puis reconstruit et agrandi dans les années suivantes.*



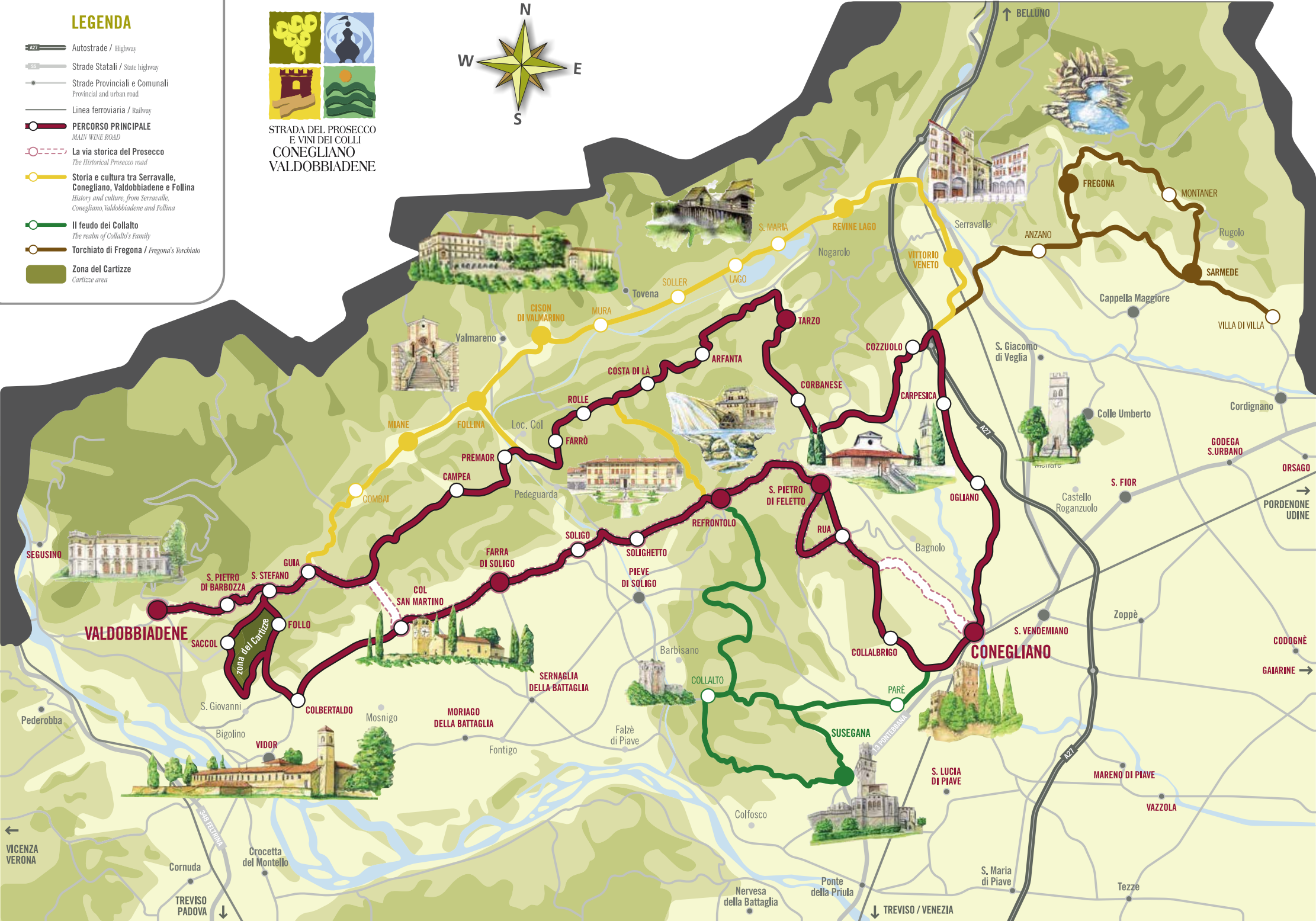
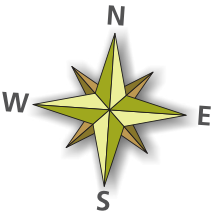
MONTE CESEN, VALDOBBIADENE  
MONT CESEN, VALDOBBIADENE

LEGENDA

- Autostrade / Highway
- Strade Statali / State highway
- Strade Provinciali e Comunali  
Provincial and urban road
- Linea ferroviaria / Railway
- PERCORSO PRINCIPALE  
MAIN WINE ROAD
- La via storica del Prosecco  
The Historical Prosecco road
- Storia e cultura tra Serravalle,  
Conegliano, Valdobbiadene e Follina  
History and culture, from Serravalle,  
Conegliano, Valdobbiadene and Follina
- Il feudo dei Collalto  
The realm of Collalto's family
- Torchiato di Fregona / Fregona's Torchiato
- Zona del Cartizze  
Cartizze area



STRADA DEL PROSECCO  
E VINI DEI COLLI  
CONEGLIANO  
VALDOBBIADENE



## IM GEBIET DES CONEGLIANO VALDOBBIADENE PROSECCO SUPERIORE DOCG

In diesem Gebiet wird der Conegliano Valdobbiadene Prosecco Superiore DOCG erzeugt, der heute weltweit beliebteste Wein Italiens. Hier wurde 1966 die erste italienische Weinstraße mit dem Namen Strada del Prosecco e Vini dei Colli Conegliano-Valdobbiadene angelegt. Die etwa 90 km lange Ringroute bietet dem Besucher die Möglichkeit, die zauberhafte, mit Weingärten bedeckte Hügellandschaft mit ihren vielen kleinen Dörfern und Burgen aus dem Mittelalter sowie Einsiedeleien, jahrhundertealte Kirchen, Zeugnisse der bauerlichen, bürgerlichen und religiösen Geschichte zu erkunden. Am besten beginnt man den Ausflug an der 1876 gegründeten Weinbauschule von Conegliano, der ältesten Italiens, und setzt den Weg über die Hügel von Collalbrigo in Richtung Rua di Fieletto fort, wo man die eindrucksvolle Einsiedelei der Kamaldulenser bewundern kann. Dann geht es weiter nach San Pietro di Fieletto und zu der alten Pfarrkirche mit ihren schönen Fresken und dem atemberaubenden Panorama. Bemerkenswert ist der einzigartige „Feiertagschristus“ aus dem 14. Jahrhundert unter dem großen Säulengang, der mit zahlreichen landwirtschaftlichen Geräten dargestellt wird. Auf dem Weg hinunter nach Refrontolo kommt man im Lierza-Tal zu einem der eindrucksvollsten Winkel der Marca Trevigiana mit der alten Wassermühle Molinetto della Croda, einem charakteristischen Beispiel für die ländliche Architektur des 16. Jahrhunderts. Westlich von Conegliano lohnt sich ein Besuch des alten Lehengutes Collalto in Susegana mit den Burgen San Salvatore und Collalto. Von Letzterem blieb nur noch der Turm erhalten. Die Schönheit und Pracht des imposanten Festungsbaus San Salvatore, der im ausgehenden Mittelalter einer der größten in Norditalien war, wurde von Giambattista Cima auf seinem berühmten Gemälde im Hintergrund verewigt.



WEINBAUSCHULE CONEGLIANO „G.B. CERLETTI“  
ÉCOLE CENOLOGIQUE DE CONEGLIANO « G.B. CERLETTI »



PROSECCO SUPERIORE DOCG



MOLINETTO DELLA  
CRODA, REFRONTOLO



FRESKO „FEIERTAGSCHRISTUS“, PFARRKIRCHE  
IN SAN PIETRO DI FELETTO  
FRESQUE « CHRIST DU DIMANCHE »  
PIEVE DI SAN PIETRO DI FELETTO



SCHLOSS SAN SALVATORE, SUSEGANA  
CHÂTEAU DE SAN SALVATORE, SUSEGANA

## DANS LE TERROIR DU CONEGLIANO VALDOBBIADENE PROSECCO SUPERIORE DOCG

Cette zone est le site de production du Conegliano Valdobbiadene Prosecco Superiore DOCG, le vin italien actuellement le plus populaire au monde. C'est également ici qu'est née, en 1966, la première route des vins d'Italie, aujourd'hui connue sous le nom de « Strada del Prosecco e Vini dei Colli Conegliano-Valdobbiadene » (Route du Prosecco et des vins des collines de Conegliano et Valdobbiadene). Il s'agit d'un itinéraire en boucle d'environ 90 km qui donne aux visiteurs la possibilité de découvrir des paysages vallonnés enchanteurs, tapissés de vignobles et parsemés de petits villages, de sites médiévaux, d'ermitages, d'églises séculaires, de témoignages de l'histoire rurale, civile et religieuse de la région. L'itinéraire démarre idéalement de l'école œnologique de Conegliano. Fondée en 1876, c'est le plus ancien établissement de ce type en Italie. De là, le parcours s'étend au-delà des collines de Collalbrigo vers Rua di Fieletto, où l'on peut admirer l'étonnant ermitage Camaldule. L'itinéraire mène ensuite à San Pietro di Fieletto, dont l'ancienne église paroissiale contient des fresques remarquables et jouit d'une vue imprenable. À ne pas manquer, le remarquable « Cristo della domenica » (Christ du dimanche) du XIV<sup>e</sup> siècle, situé sous le grand portique et entouré de nombreux outils agricoles. En descendant vers Refrontolo, dans la vallée du Lierza, se trouve le Molinetto della Croda (petit moulin de la Croda), l'un des endroits les plus évocateurs de la Marche Trévigiane et parfait exemple d'architecture rurale du XVI<sup>e</sup> siècle. À l'ouest de Conegliano, l'ancien fief des Collalto à Susegana vaut la visite. Le cœur de ce fief est constitué des châteaux de San Salvatore et de Collalto, bien que de ce dernier il ne reste que l'ancienne tour. La beauté et la magnificence de l'imposante structure fortifiée du château de San Salvatore, qui, à la fin du Moyen Âge, était l'une des plus grandes d'Italie du Nord, ont servi de toile de fond aux célèbres tableaux du peintre Giambattista Cima.

### PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO

En 2019, le site « Le Colline del Prosecco di Conegliano e Valdobbiadene » a été inscrit sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO à l'issue de la 43<sup>e</sup> session du Comité du patrimoine mondial, qui s'est tenue à Bakou (Azerbaïdjan). Le site comprend la ligne de collines qui s'étend vers l'est, de la municipalité de Valdobbiadene jusqu'à la municipalité de Vittorio Veneto: une superficie de 18 967,25 hectares qui englobe, entre la zone centrale et la zone tampon, les territoires de collines de 15 municipalités. Suite à cette reconnaissance, l'Association pour la protection du Patrimoine des collines de l'Unesco du Prosecco de Conegliano et Valdobbiadene a vu le jour en janvier 2020, avec pour siège la Villa dei Cedri à Valdobbiadene.



SAN MARTINO, COL SAN MARTINO

ABTEI SANTA MARIA, FOLLINA  
ABBAYE DE SANTA MARIA, FOLLINA„SCHLOSS“, VIDOR  
« CHÂTEAU », VIDOR

Von Refrontolo aus geht es zurück nach Solighetto, wo sich die Villa Brandolini (18. Jh.) in herrlicher Panoramalage in einem großen antiken Park befindet und heute als Sitz zahlreicher Vereine und verschiedener kultureller Veranstaltungen genutzt wird. Die nächste Etappe ist Pieve di Soligo, bekannt als „Perle des Quartier del Piave“, die neben zahlreichen Kirchen und Oratorien den Palazzo Balbi Valier Sammartini (19. Jh.) des Architekten Giovanni Battista Medusa bieten kann. Farra di Soligo blickt auf eine lange Geschichte zurück: Die Gemeinde wurde 569 von dem langobardischen Heerführer Alboin gegründet, wovon noch die Türme von Credazzo Zeugnis ablegen, und verdankt seinen Reichtum den Zisterzienser- und Benediktinermönchen, die hier eine florierende Landwirtschaft aufbauten. Beeindruckend ist auch das kleine Oratorium San Vigilio auf dem Gipfel eines Hügels im Viertel Col San Martino. Weiter unten im Tal liegt Vidor, das bereits in römischer Zeit aufgrund der Militärstraße Via Claudia Augusta Altinate bekannt war, die als Passage zwischen Norditalien und Süddeutschland diente. Bedeutend war auch die 1107 erbaute Benediktinerabtei, die der Heiligen Bona geweiht war und in der ihre Reliquien aufbewahrt wurden, die Giovanni da Vidor aus dem Heiligen Land überführt hatte. Am Standort der alten, 1510 zerstörten Burg wurde eine Gedächtnisstätte für die in den beiden Weltkriegen gefallenen Soldaten errichtet.

Auf dem Rückweg nach Colbertaldo weichen die Dörfer allmählich den ununterbrochenen Rebreihen, die auf den hohen Terrassen des prestigösen Weinbaugebiets Valdobbiadene Cartizze stehen. Anschließend erreicht die Altstadt von Valdobbiadene, von der aus es weiter nach Miane geht. Diese Gemeinde war früher ein Zentrum des spirituellen Lebens mit zahlreichen historischen Sakralbauten wie der Erzpfarrikirche (1874-1878) Segusini, deren Glockenturm ursprünglich ein Wachturm aus dem Jahr 1400 war, und der alten Kirche San Pietro aus dem 14. Jahrhundert. Die Entstehungsgeschichte von Follina, das wie Cison di Valmarino zu den schönsten Dörfern Italiens gehört, geht auf die Gründung der Abtei Santa Maria im frühen Mittelalter durch die Benediktinermönche zurück. Seine Blütezeit erlebte es zwischen dem 12. und 16. Jahrhundert, als sich zuerst die Zisterzienser- und dann die Kamaldulensermonche der Wollbearbeitung widmeten. Und schließlich kommt man nach Cison di Valmarino, das von der imposanten Burg Castelbrando beherrscht wird, die 1436 bis 1959 Sitz der Adelsfamilie Brandolini war. Ursprünglich als Verteidigungsanlage geplant, wurde die Festung im Laufe der Jahrhunderte mehrmals erweitert und umgebaut. Die Altstadt und die Schönheit der Landschaft machen Cison di Valmarino zu einem idealen Rahmen für kulturelle Veranstaltungen.

*En revenant sur nos pas, de Refrontolo on continue vers Solighetto où, dans une position panoramique, se dresse la Villa Brandolini (XVIIIe siècle). Entourée de l'ancien et vaste parc, celle-ci est aujourd'hui le siège de nombreuses associations et de divers événements culturels. On arrive ensuite à Pieve di Soligo, connue comme la « perle du Quartier del Piave ». Outre de nombreuses églises et oratoires, on peut admirer le Palazzo Balbi Valier Sammartini (XIXe siècle), œuvre de l'architecte Giovanni Battista Medusa. Farra di Soligo possède une longue histoire : fondée en 569 par le condottiere lombard Alboino, dont les tours de Credazzo sont le témoignage, elle doit sa richesse aux moines cisterciens et bénédictins qui y ont instauré une agriculture florissante. Le petit oratoire de San Vigilio, situé au sommet d'une colline dans le hameau de Col San Martino, est également charmant. Plus en aval se trouve Vidor, déjà connue à l'époque romaine pour le passage de la Via Claudia Augusta Altinate. Une importante abbaye bénédictine dédiée à sainte Bone a été construite ici en 1107 pour abriter ses reliques rapportées de Terre sainte par Giovanni di Vidor. Un monument-ossuaire commémorant les soldats tombés lors des deux guerres mondiales a été construit à la place de l'ancien château, détruit en 1510. En revenant vers Colbertaldo, les agglomérations urbaines disparaissent progressivement pour laisser place aux rangées ininterrompues de vignes disposées sur les hautes terrasses de*

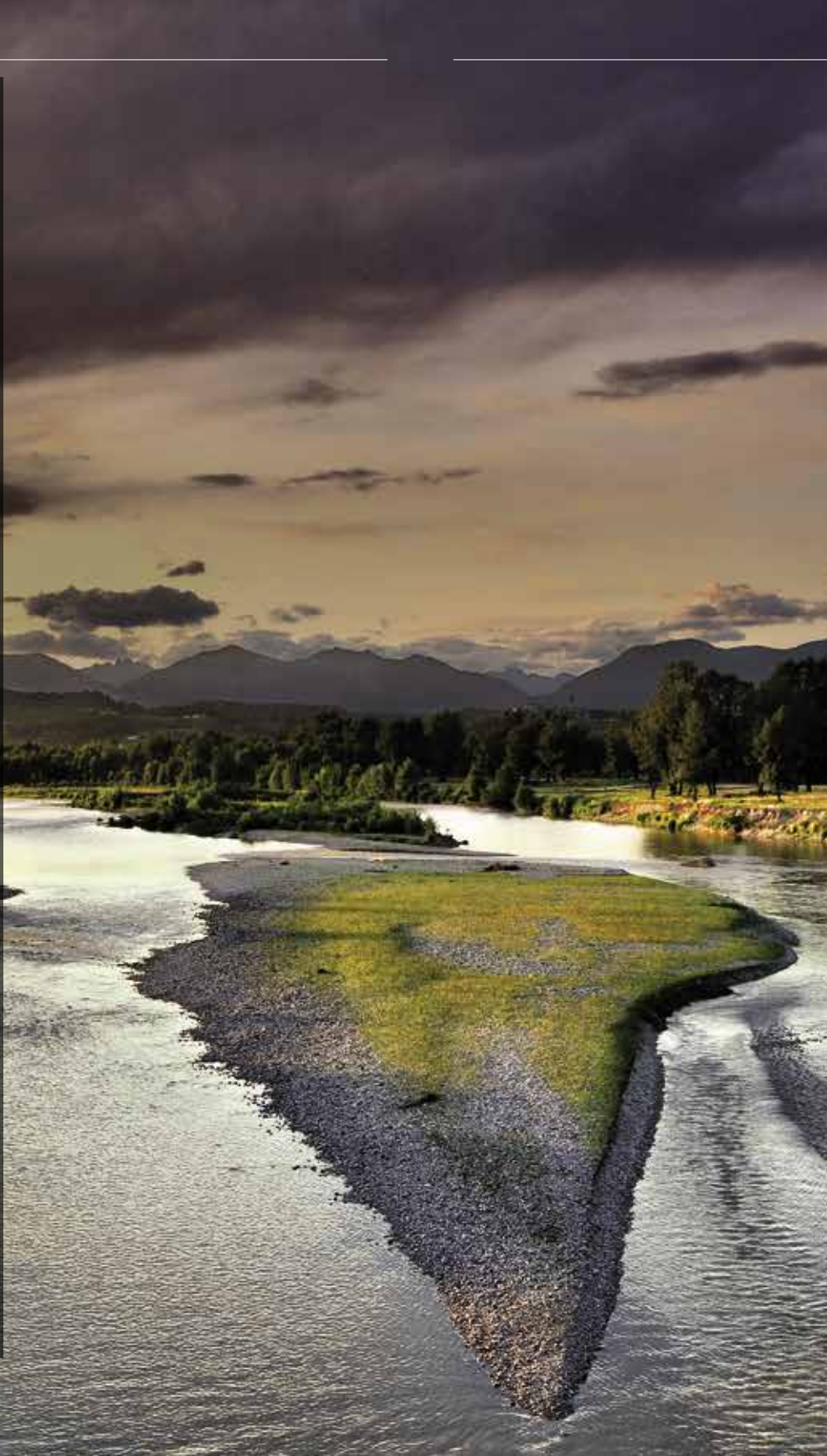
la prestigieuse zone de Valdobbiadene Cartizze. On arrive ensuite dans le centre historique de Valdobbiadene d'où l'on peut se diriger vers Miane, un ancien centre de cohésion spirituelle parsemé de nombreux édifices religieux historiques comme l'église de l'archiprêtre (1874-1878) de Segusini, dont le clocher était à l'origine une tour de guet datant de 1400, et l'ancienne petite église de San Pietro qui remonte au XIVe siècle. Follina, classée parmi les plus beaux villages d'Italie avec Cison di Valmarino, lie son histoire à la naissance de l'abbaye de Santa Maria. Fondée au début du Moyen Âge par des moines bénédictins, celle-ci a atteint son apogée entre le XIIe et le XVIe siècle, lorsque les moines cisterciens d'abord, puis les moines camaldules, se lancèrent dans la fabrication des tissus en laine. La dernière étape est Cison di Valmarino, dominée par l'imposant Castelbrando, demeure de la noble famille Brandolini de 1436 à 1959. Conçue à l'origine comme une forteresse défensive, la structure a été agrandie et rénovée au fil des siècles. Le centre historique et la beauté du paysage font de Cison di Valmarino un cadre idéal pour les événements et les manifestations culturelles.

## DER FLUSS PIAVE UND DER 1. WELTKRIEG

Heute fließt der Piave gemächlich durch sein vom Wasser geglättetes Bett aus Kies und Steinen und umrundet die kleinen Inselchen und grünen Flecken, die untrennbar mit dem Großen Krieg, den Pontonbrücken, versteckten Stellungen und Schlachten verbunden sind, die dieses Gebiet so stark geprägt haben.

Nach der Niederlage von Caporetto wurde der „heilige Fluss des Vaterlandes“ zur letzten Bastion der italienischen Verteidigung und zur Frontlinie, an der die historische Schlacht von Vittorio Veneto mit einem Sieg des italienischen Heers endete. In diesem Gebiet sind noch zahlreiche Zeugnisse der blutigen Kämpfe erhalten, die hier ausgetragen wurden: Denkmäler, Gedenkstätten und Routen von großem historischen und symbolischen Wert. Der Rundgang „La Grande Guerra da Ponte a Ponte“ (Der große Krieg von Brücke zu Brücke) verläuft entlang der Piave-Front von Vidor bis Susegana und ist ein richtiges Freilichtmuseum. In Moriago della Battaglia befindet sich die Isola dei Morti (Toteninsel), ein monumentaler, von Grünanlagen umgebener Park zum Gedenken an die Arditi (Kämpfer), denen es im Oktober 1918 gelang, die österreichischen Linien zu durchbrechen. Einige Wege führen zum Flussbett des Piave, das in diesem Abschnitt besonders eindrucksvoll ist. Interessant ist auch das Museum des Großen Krieges in Fontigo, in dem zahlreiche Fundstücke aus dieser Gegend sowie von der Bevölkerung gespendete Gegenstände ausgestellt sind. An den Ufern des Flusses Piave wurden die Schlösser Collalto und San Salvatore in Susegana unter dem Artilleriebeschuss schwer beschädigt. Auf den Hügeln gab es Schützengräben, Unterstände und in den Felsen gegrabene Tunnel, von denen einige noch sichtbar sind, wie z.B. die Lazarethhöhle in Kolfuschg.

Nicht weit davon entfernt befindet sich der Kriegsschauplatz Borgo Malanotte in Tezze di Piave, an dem sich das Schicksal der britischen Truppen besiegelte, nachdem sie eine Offensive begonnen hatten. Der britische Friedhof erinnert noch heute an das Opfer der jungen britischen Soldaten. Auch der stimmungsvolle Bosco delle Penne Mozze (Wald der zerissenen Federn) in Cison di Valmarino dient dem Gedächtnis der vielen Kriegsgefallenen. Ganz in der Nähe kann man der „Straße der 100 Tage“, dem letzten Abschnitt des Passes San Boldo, folgen. Sie wurde 1918 von den österreichischen Streitkräften in kürzester Zeit angelegt, verbindet das Tal von Trevisan mit dem von Belluno und ist mit den fünf Tunneln, die fast übereinander in die steilen Felswände gegraben wurden, ein Meisterwerk der Ingenieurskunst. Die „Strada de la fan“ (Straße des Hungers) in Combai ist ein Geschichts- und Naturrundweg, dessen Name an die Entbehrungen der Alten, Frauen und Kinder erinnert, die diese Strecke auf Befehl der Österreicher zum Transport von Kanonen bauen mussten und dabei großen Hunger litten.



## LE PIAVE ET LA GRANDE GUERRE

Aujourd'hui, le Piave coule lentement dans son lit de gravier et de pierres polies par les eaux, interrompu par des îlots et des parcelles de verdure. Ce grand fleuve est indissolublement lié à la mémoire de la Grande Guerre, aux ponts de bateaux, aux postes dissimulés et aux batailles qui ont marqué si durement ces lieux. Le « fleuve sacré de la patrie » est devenu, après Caporetto, le dernier bastion de la défense italienne et la ligne de front qui a marqué la victoire décisive lors de la bataille historique de Vittorio Veneto. Ce territoire conserve encore de nombreux témoignages des affrontements sanglants qui s'y sont déroulés : monuments, sanctuaires et chemins de grande valeur historique et symbolique. Notamment, l'itinéraire « La Grande Guerra da Ponte a Ponte » (La Grande Guerre de pont à pont), qui longe le front du Piave de Vidor à Susegana, est un musée en plein air.

À Moriago della Battaglia, on peut visiter l'Isola dei Morti (l'île des morts), un parc monumental entouré de verdure, en mémoire des « Arditi » qui ont réussi à percer les lignes autrichiennes en octobre 1918.

Certains sentiers mènent au lit du Piave, qui est extrêmement fascinant à cet endroit. Le musée de la Grande Guerre de Fontigo, qui abrite de nombreux vestiges trouvés dans la région ou donnés par la population, est également intéressant. Près du Piave, les châteaux de Collalto et de San Salvatore in Susegana furent gravement endommagés par les tirs d'artillerie. Les collines étaient disséminées de tranchées, d'abris et de tunnels creusés dans la roche, dont certains sont encore visibles, comme l'hôpital troglodyte de Colfosco.

Non loin de là, Borgo Malanotte à Tezze di Piave est le lieu où s'est joué le sort de l'action offensive des troupes britanniques. Le cimetière britannique garde aujourd'hui encore la mémoire du sacrifice des jeunes soldats britanniques.

Le Bosco delle Penne Mozze (bois des plumes brisées), à Cison di Valmarino, est également un lieu évocateur en souvenir des soldats tombés au cours des nombreuses guerres. À proximité, on peut emprunter la « Strada dei 100 giorni » (Route des 100 jours), le dernier tronçon du col de San Boldo. Construit en très peu de temps en 1918 par les forces autrichiennes, il relie les vallées de Trévise et de Belluno et constitue un chef-d'œuvre d'ingénierie, avec cinq tunnels pratiquement superposés, creusés dans des parois abruptes.

À Combai se trouve la « Strada de la fan » (Route de la faim), un itinéraire historique et naturaliste, dont le nom est lié aux privations endurées par les personnes âgées, les femmes et les enfants qui furent contraints de la construire par les Autrichiens afin de leur permettre de transporter leur artillerie. Tout près de là, à Farra di Soligo, le long du « Sentiero delle Vedette » (Chemin des vedettes), à la hauteur du Mont Moncader, il est possible de visiter un tunnel de passage datant de la Grande Guerre et parfaitement conservé.

Enfin, à Valdobbiadene, on peut voir la Montagnola, une colline qui, pendant la Grande Guerre, fut transformée en tranchée par les troupes austro-hongroises et devint le théâtre d'affrontements et de batailles. Le site a été récemment récupéré, et peut être visité, avec ses tranchées et ses installations descriptives qui relatent les événements de la guerre dans ce lieu. On peut rejoindre la Montagnola à pied depuis le centre de Valdobbiadene par un itinéraire entouré de collines verdoyantes et du silence des anciens villages.



MONTE CESEN, VALDOBBIADENE

## AKTIVURLAUB MIT NATUR UND SPORT

Diese einzigartige Landschaft zwischen Venedig und den Dolomiten ist überraschend abwechslungsreich und deshalb ein ideales Ziel für Naturfreunde, Sportbegeisterte und Wellnessfans. Sie bietet stimmungsvolle Wanderwege, Naturpfade in unberührten Winkeln, Nordic Walking, Routen für Rad oder Mountainbike, Ausflüge in die Berge, Paragliding, Golf und Trekking in einer Gegend, die reich an Geschichte, Kunst und Gastronomie ist. Es gibt viele Möglichkeiten, einen Aktivurlaub zu erleben und das Gebiet zu erkunden.

Die Trevisaner Voralpen im Norden ermöglichen den Bergfreunden spektakuläre Aussichten. Von Segusino aus führt die Alta Via delle Prealpi Trevigiane TV1 bergauf durch Pianezze und das Naturschutzgebiet Monte Cesen, vorbei an der Schutzhütte Posa Puner und dem Biwak Loff, und verbindet den Monte Grappa mit dem Consiglio. Ein Naturweg durch eine Landschaft mit steilen Hängen, dichten Wäldern, Wiesen, Weiden und den „Malghe“ (Sennereien), umgeben von den Wolken, die man fast mit den Händen berühren kann. Aber was diese Gegend so charakteristisch macht, sind vor allem die Hügel, die, so weit das Auge reicht, von endlosen Rebreihen schraffiert sind.

Viele wunderschöne und eindrucksvolle Routen stehen zur Auswahl: der Rundweg Prosecco Superiore auf den Hügeln von Valdobbiadene, die Wanderwege zum Colle San Gallo und zu den Torre di Credazzo in Farra di Soligo, der Sentiero

delle Vedette (Aussichtspfad) von Soligo zum Col San Martino, die charakteristische Via dell'Acqua (Wasserstraße) in Cison di Valmarino, die Pfade durch das alte Lehen Collalto ...

Beim Abstieg zum Fluss Piave wird die Landschaft flacher und man gelangt in das typische Feuchtgebiet des Palù mit den Naturpfaden Settolo Basso in Bigolino und Fontane Bianche in Sernaglia della Battaglia, die sich zwischen den Quellen, kristallklaren Wasserspiegeln und der typischen Flora und Fauna schlängeln. Die Landschaft Palù erstreckt sich auch weiter nach Süden zwischen den Flüssen Monticano und Livenza.

Begeisterte Biker können eine der vielen Routen in Angriff nehmen, die von Conegliano in die umliegenden Hügel und Gemeinden der Ebene führen: zur Villa Lippomano, die vor der Kulisse von San Vendemiano auf dem Hügel zwischen den Rebreihen thront, zur Kirche der Heiligen Peter und Paul in Castello Roganzuolo, einem kleinen, mit Fresken geschmückten Juwel, das ein herrliches Panorama bietet, nach Mareno di Piave und Vazzola an der Weinstraße des Piave, Codognè, wo in der Altstadt die imposante Villa Toderini De Gajardis steht, Orsago und Gaiarine mit den Winkeln in der Natur, die es zu entdecken gilt, und Mühlen, die noch betrieben werden, sowie schließlich Godega di Sant'Urbano und Santa Lucia di Piave, die für ihre tausendjährigen Messen bekannt sind.

## DES VACANCES ACTIVES ENTRE NATURE ET SPORT

Un paysage étonnamment varié rend cette région entre Venise et les Dolomites unique. Une destination idéale pour les amoureux de la nature, du sport et du bien-être. Promenades captivantes, sentiers naturels dans des décors préservés, marche nordique, itinéraires à vélo ou en VTT, excursions en montagne, parapente, golf et randonnées au cœur de l'histoire, de l'art, de la gastronomie et du vin. Les possibilités de passer des vacances actives et de découvrir la région sont innombrables.

Les Préalpes de Trévise, au nord, offrent aux passionnés de montagne des vues et des panoramas spectaculaires. En montant de Segusino, l'Alta Via delle Prealpi Trevigiane TV1 traverse Pianezze et la réserve naturelle du Monte Cesen puis, en passant par le refuge Posa Puner et le bivouac de Loff, elle relie le Grappa au Consiglio. Un sentier nature qui offre un paysage fait de pentes raides, de forêts denses, de prairies, de pâturages et de chalets d'alpages, entouré de nuages qui semblent vouloir étreindre ceux qui le parcourent. Mais ce qui rend ce territoire si caractéristique, ce sont avant tout les collines, dominées par l'interminable réseau de vignobles. Nombreux sont les itinéraires d'une beauté et d'un charme rares : l'Anello del Prosecco Superiore (boucle du Prosecco Superiore) sur les collines de Valdobbiadene, les promenades vers la colline de San Gallo et les Torri di Credazzo (Tours de Credazzo) à Farra di Soligo, le Sentiero delle Vedette (Chemin des vedettes) de Soligo au Col San Martino, la caractéristique Via dell'Acqua de Cison di Valmarino, les parcours qui traversent l'ancien fief des Collalto, etc.



MOUNTAIN BIKE

BLICK AUF DIE MONUMENTALE KIRCHE IN CASTELLO ROGANZUOLO  
VUE DE L'ÉGLISE MONUMENTALE DE CASTELLO ROGANZUOLOFONTANE BIANCHE DI SERNAGLIA  
DELLA BATTAGLIA

En descendant vers le Piave, le paysage devient plus plat et on rencontre les zones humides typiques des Palù, avec les sentiers naturels du Settolo Basso à Bigolino et des Fontane Bianche à Sernaglia della Battaglia. Ceux-ci serpentent entre les résurgences, les bassins d'eau cristalline et la flore et la faune typiques de ces milieux. Le paysage des « palù » se retrouve également plus au sud, dans certaines zones situées entre les rivières Monticano et Livenza.

Les amateurs de vélo peuvent emprunter l'un des nombreux itinéraires qui partent de Conegliano vers les collines environnantes et les communes de la plaine : San Vendemiano, avec en arrière-plan la Villa Lippomano, nichée à flanc de colline parmi les rangées de vignes ; l'église des Saints Pierre et Paul de Castello Roganzuolo, petit joyau décoré de fresques offrant un splendide panorama ; Mareno di Piave et Vazzola le long de la route des vins du Piave ; Codognè, où l'imposante Villa Toderini De Gajardis trône au centre du village ; Orsago et Gaiarine, avec leurs merveilles naturelles à découvrir et leurs moulins encore en activité ; et enfin, Godega di Sant'Urbano et Santa Lucia di Piave, connues pour leurs foires millénaires.

NÜTZLICHE TELEFONNUMMERN / NUMÉROS UTILES

Notfälle - *Numéros d'appel d'urgence*  
Erste Hilfe - *Samu*: Tel. 118  
Carabinieri: Tel. 112  
Staatspolizei - *Police secours*: Tel. 113  
Feuerwehr - *Sapeurs-pompiers*: Tel. 115  
Krankenhäuser - *Hôpitaux*: [www.aulss2.veneto.it](http://www.aulss2.veneto.it)

Wichtige Veranstaltungen und Konzerte - *Grands événements et concerts*  
Zoppas Arena, Via dello Sport, 2 - Conegliano  
Tel. +39 0438 413445 - 413316  
[sport@comune.conegliano.tv.it](mailto:sport@comune.conegliano.tv.it) - [manifestazioni@comune.conegliano.tv.it](mailto:manifestazioni@comune.conegliano.tv.it)

Pavillons auf Messen - *Halls d'exposition*  
Godega di Sant'Urbano - Via Art. Alpino Guido da Re  
Tel. +39 0438 430160 - [segreteria@comunegodega.tv.it](mailto:segreteria@comunegodega.tv.it)  
[www.godegafiore.it](http://www.godegafiore.it)

Santa Lucia di Piave - Via Mareno Strada Provinciale, 45  
Tel. +39 0438 466120 - [info@fieresantalucia.it](mailto:info@fieresantalucia.it)  
[www.fieresantalucia.it](http://www.fieresantalucia.it)

Abenteuerpark - *Parc d'aventures*  
Pianezze Avventura, Via Pineta, 2 - Valdobbiadene  
Tel. +39 0423 973904  
[www.pianezzeavventura.it](http://www.pianezzeavventura.it)



“PROSECO CYCLING”  
RADFAHREN DURCH DIE WEINBERGE  
CYCLISTES PARMİ LES VIGNOBLES

INTERESSENPUNKTE / LIEUX À VISITER

- MUSEEN - MUSÉES
- Museo Civico del Castello - Piazzale S. Leonardo - Conegliano - Tel. +39 0438 22871
  - Museo Casa Cima - Via Cima, 24 - Conegliano
  - Museo degli Alpini - Piazzale San Martino - Conegliano - [www.anaconegliano.it](http://www.anaconegliano.it)
  - Museo del Caffè Dersut - Via T. Vecellio, 2/a - Conegliano - Tel. +39 0438 411200 - [www.dersut.it/museo](http://www.dersut.it/museo)
  - Museo Manzoni c/o Scuola Enologica G.B. Cerletti - Via XXVIII Aprile, 20 - Conegliano - Tel. +39 0438 61524  
[www.isisscerletticonegliano.gov.it](http://www.isisscerletticonegliano.gov.it)
  - Museo dell'Uomo - Via Barriera, 35 - Susegana
  - Museo della Radio - Piazza Roma, 9 - Cison di Valmarino - Tel. +39 0438 85449
  - Museo della Grande Guerra di Fontigo - Piazza del Popolo 21 - Sernaglia della Battaglia  
Tel. +39 0438 966356
  - Museo “Arti e mestieri de ‘na volta” Via dei Pera, 1 - Gaiarine - Tel. +39 338 8954148
  - Maglio dei Tonet - Via Palù, 18 - Gaiarine - Tel. +39 0434 756513
  - Museo della Chiave Bianchi - Via Camillo Bianchi, 2 - Conegliano - Tel. +39 0438 202511

- KUNST, GESCHICHTE UND NATUR - ENTRE ART, HISTOIRE ET NATURE
- Palazzo Sarcinelli - Via XX Settembre, 132 - Conegliano
  - Duomo, Sala dei Battuti e Sala del Capitolo - Via XX Settembre, 44 - Conegliano
  - Convento di San Francesco - Via De Amicis, 4 - Conegliano - Tel. +39 0422 1848904
  - Cimitero ebraico - accesso da Via Gorizia - Conegliano
  - Scuola Enologica “G.B. Cerletti” - Via XXVIII Aprile, 20 - Conegliano - Tel. +39 0438 61524 - [www.cerletti.edu.it](http://www.cerletti.edu.it)
  - Castello di San Salvatore - Via Sottocroda - Susegana - Tel. +39 0438 435020 [www.castellosansalvatore.it](http://www.castellosansalvatore.it)
  - Castello di Collalto - via Strada di Collalto - Susegana
  - Chiesa dei Santi Pietro e Paolo - Via Castello di Regenza, 1 - Castello Roganzuolo - San Fior - Tel. +39 0438 76093
  - Antica Pieve - Piazza Giovanni XXIII - San Pietro di Feletto
  - Molinetto della Croda - Via Molinetto, 40 - Refrontolo - Tel. +39 0438 978199 - [www.molinettodellacroda.it](http://www.molinettodellacroda.it)
  - Fontane Bianche - via Fontigo, 37 - Sernaglia della battaglia - Tel. +39 0438 965311
  - Parco monumentale Isola dei Morti - Moriago della Battaglia
  - Abbazia di Santa Bona - Via Piave, 30 - Vidor
  - Villa dei Cedri - Via Piva, 89 - Valdobbiadene - Tel. +39 0423 976975 - [www.valdobbiadene.com](http://www.valdobbiadene.com)
  - Sentiero didattico Pianezze e Tempio Internazionale del Donatore - Pianezze - Valdobbiadene - Tel. +39 0423 976975  
[www.valdobbiadene.com](http://www.valdobbiadene.com)
  - Anello del Prosecco Superiore - San Pietro di Barbozza - Valdobbiadene - Tel. +39 0423 976975 - [www.valdobbiadene.com](http://www.valdobbiadene.com)
  - Abbazia cistercense di Santa Maria - Via Pallade - Follina - Tel. + 39 0438 970231
  - Castelbrando - Via B. Brandolini, 29 - Cison di Valmarino - Tel. +39 0438 9761 [www.castelbrando.it](http://www.castelbrando.it)
  - La Montagnola - Valdobbiadene (TV) - Tel +39 0423 976975 [info@valdobbiadene.com](mailto:info@valdobbiadene.com)

Für Informationen über Öffnungszeiten, mögliche Besichtigungen und Preise wenden Sie sich bitte an die auf den einzelnen Websites angegebenen Telefonnummern oder an die IAT-Büros in Conegliano und Valdobbiadene:  
*Pour plus d'informations sur les heures d'ouverture, les visites possibles et les tarifs, merci de contacter les numéros de téléphone indiqués sur chaque site ou les bureaux de l'IAT de Conegliano et Valdobbiadene :*

- IAT di Conegliano - Tourist Information Office Tel. + 39 0438 21230 [iat@comune.conegliano.tv.it](mailto:iat@comune.conegliano.tv.it)
- IAT di Valdobbiadene - Tourist Information Office Tel. + 39 0423 976975 [info@valdobbiadene.com](mailto:info@valdobbiadene.com)

URLAUB ... GASTLICHKEIT, EVENTS, ROUTEN  
TOURISME... HÉBERGEMENT, ÉVÉNEMENTS, ITINÉRAIRES

Colline Unesco: [www.collineconeglianovaldobbiadene.it](http://www.collineconeglianovaldobbiadene.it)  
Strada del Prosecco e Vini dei Colli Conegliano Valdobbiadene: [www.coneglianovaldobbiadene.it](http://www.coneglianovaldobbiadene.it)  
Turismo nella regione Veneto: [www.veneto.eu](http://www.veneto.eu)  
Turismo Conegliano: [www.visitconegliano.it](http://www.visitconegliano.it)  
Turismo Valdobbiadene: [www.valdobbiadene.com](http://www.valdobbiadene.com)  
Consorzio Tutela del Vino Conegliano Valdobbiadene Prosecco: [www.prosecco.it](http://www.prosecco.it)  
Fondazione Marca Treviso: [www.marcatreviso.it](http://www.marcatreviso.it)  
Primavera del Prosecco Superiore: [www.primaveradelprosecco.it](http://www.primaveradelprosecco.it)



## TOURISTENINFORMATIONSBÜRO OFFICE DE TOURISME

IAT Conegliano  
Palazzo Sarcinelli, Via XX Settembre, 132 - 31015 Conegliano (TV)  
Tel. +39 0438 21230 - [iat@comune.conegliano.tv.it](mailto:iat@comune.conegliano.tv.it)  
[www.visitconegliano.it](http://www.visitconegliano.it)



IAT Valdobbiadene  
Piazza Marconi, 1 - 31049 Valdobbiadene (TV)  
Tel. +39 0423 976975 - [info@valdobbiadene.com](mailto:info@valdobbiadene.com)  
[www.valdobbiadene.com](http://www.valdobbiadene.com)



## So erreichen Sie Conegliano Valdobbiadene / Plan d'accès de Conegliano Valdobbiadene



Autobahn **A27** Venedig - Belluno: Ausfahrt Conegliano  
Autobahn **A28** Portogruaro - Conegliano: Ausfahrt Conegliano  
Autobahn **A4** Turin - Triest: Verbindung mit A27 Venedig - Belluno  
Autobahn **A31** Rovigo - Piovane Rocchette: Ausfahrt Vicenza Nord

Autoroute **A27** Venise - Belluno : sortie Conegliano  
Autoroute **A28** Portogruaro - Conegliano : sortie Conegliano  
Autoroute **A4** Turin - Trieste : raccordement avec l'A27 Venise - Belluno  
Autoroute **A31** Rovigo - Piovane Rocchette : sortie Vicenza Nord



Marco Polo / Venezia | 43 km / 61 km - [www.veniceairport.it](http://www.veniceairport.it)  
Canova / Treviso | 27 km / 38 km - [www.trevisoairport.it](http://www.trevisoairport.it)



Conegliano liegt an den Bahnlinien Venedig - Udine, Venezia - Belluno, Venedig - Calalzo  
Bahnhof Conegliano  
Valdobbiadene liegt an der Bahnlinie Treviso - Belluno  
Bahnhof Alano-Fener-Valdobbiadene oder Cornuda  
Flughafen Treviso A. Canova / Airport Treviso A. Canova

Conegliano se trouve sur les lignes de chemin de fer Venise-Udine, Venise-Belluno, Venise-Calalzo  
Descendre à la gare de Conegliano  
Valdobbiadene se trouve sur la ligne de chemin de fer Treviso-Belluno  
Descendre à la gare d'Alano-Fener-Valdobbiadene ou à la gare de Cornuda

[www.trenitalia.com](http://www.trenitalia.com) | [www.italotreno.it](http://www.italotreno.it)



Organizzazione  
delle Nazioni Unite  
per l'Educazione,  
la Scienza e la Cultura



Le Colline del Prosecco  
di Conegliano e Valdobbiadene  
iscritte nella Lista del patrimonio  
mondiale nel 2019



O.G.D.

ORGANIZZAZIONE DI GESTIONE DELLA  
DESTINAZIONE TURISTICA  
Città d'Arte e Ville Venete  
del Territorio Trevigiano



Umschlagbild / Cover / Page de couverture : Hügel des Prosecco Superiore / collines du Prosecco Superiore

Credit Ph: Francesco Galifi, Archivio fotografico Comune di Conegliano; Archivio fotografico Fondazione Cima; Foto Da Ros e Pollesel, Archivio fotografico Dama Castellana; Francesco Galifi, Archivio fotografico Unpli Treviso; Pietro Chiodero, Archivio fotografico Consorzio Valdobbiadene; Arcangelo Piai, Archivio fotografico Consorzio di Tutela Conegliano Valdobbiadene Prosecco Superiore Docg; Archivio fotografico Comune di San Pietro di Feletto; Tonon Remis, Archivio fotografico Comune di San Fior; Luigi Dorigo, Giuliano Mocchi. Traduzioni: Trad&Co.